広報あしや

昭和50年 11月5日 第355号

発行所 芦屋市精道町7－6 芦屋市役所 発行人 芦屋市長 編集 公聴広報課 印刷所 オール出版印刷 毎月2回5日20日発行 全世帯配布 昭和29年1月25日第3種郵便物認可（定価2円）

芦屋市の人口と面積

—10月1日推計人口—

人口総数	76,625	世帯数	22,260
男	36,679	面積	16.07㎢
女	39,946		

▷芦屋市民憲章◁

わたくしたち芦屋市民は

■文化の高い教養豊かなまちをきずきましょう

■自然の風物を愛し、まちを緑と花でつつみましょう

■青少年の夢と希望をすこやかに育てましょう

■健康で明るく幸福なまちをつくりましょう

■災害や公害のない清潔で安全なまちにしましょう

〈昭和39年5月3日制定〉

三十五周年を祝う

芦屋市長 松永 精一郎

十日は、わたしたちの芦屋が精道村から芦屋市になって三十五周年を迎える記念の日であります。人にたとえますと社会の中堅で活躍され、これからが期待される年令であります。芦屋市も同様に市制施行時の人口四万一千余人から現在の七万六千余人と関西経済圏での文化住宅都市として発展してまいりました。今後も「国際文化住宅都市」の基本理念に立ったまちづくりを着実に進めてまいらなければなりません。

この三十五年の歳月は、わが国の歴史上でもかつてない変動期でありました。芦屋市もこの間、多くの苦難を経ましたが、着実にこんにちの姿を築いてこられました先輩各位の市政担当者ならびに市を愛する市民のかたがたのご熱意に深く敬意を表しますとともに、わたくし自身の責務の重大さをしみじみと感ずる次第であります。

最近の地方財政は非常に緊迫し深刻な危機に直面しています。これを乗り切るためには、市行財政全般にわたり再検討を加え、すべての英知を結集し対処しなければならないと存じております。また、社会経済情勢の推移を的確につかみ、輝かしい未来への飛躍を期したいと思います。そのためには、市民の多くのご意見に率直に耳を傾け、皆様とともに、さらに住みよいまちづくりの実現を目ざして力強く進んでまいりたいと考えていますので、なおいっそうのご理解、ご協力をお願い申しあげ、市制施行三十五周年のごあいさつといたします。

芦屋市議会議長 村上 邦雄

芦屋市史によりますと、昭和十五年十一月十日に市制を施行したときの人口は、四万一千九百二十五人、戸数八千百四十七戸でした。三十五年後の今は、人口が約二倍、「世帯」は約三倍です。「今ヤ芦屋ノ名ハ全国ハ固ヨリ遠ク海外ニ知ラルル所ニシテ」と胸を張った住宅都市としての性格は三十五年間一貫していますが、市街地の姿は一変しています。高層建築物が多くなり、田畑や山林原野が少なくなり、白砂青松がなくなりました。通過交通が激増し、大気汚染などの公害が危険度を示しています。三十五年前の市長や収入役は、「年度末二余ッタ金ノ処理ニ困ッタ」そうですが、今は、累積赤字総計十六億円（昭和四十九年度末）に困っています。市民の意識やニードは進みましたし、行政の姿勢や手法も進んではいますが。

市制五年目の終戦前後の荒廃と混乱、同十五年目前後の財政危機、同二十五年目前後の不況時代などを乗り越えてきた芦屋市は、今、また、最大の行財政の難局に当面しています。

私たち市議会議員一同は、名誉ある伝統を継ぎ、市民各位のご要望に沿い、行政当局を励まして、明日の芦屋のために力を尽くす所存でございます。

水道事業経営審議会を設置

事業経営の健全化のために

市の水道事業は、現在大幅な赤字をかかえ、財政的にかってない危機に直面しています。市はこれを打開するため「水道事業経営審議会」を設置することになりました。これは、水道事業経営の改善に関して、将来の見とおしも含めて財政立て直しについて各方面からの意見を聞き、すみやかに新しい財政計画をつくるためです。

現行の水道料金は、昭和四十四年四月から四十九年三月までの財政計画に基づくものです。

この五か年計画が終了した四十八年度末には、すでに約四千九百万円の累積赤字が生じており、四十九年度からは、料金改正を含めた新しい財政計画をつくる必要がありました。しかし、昨年は異常なインフレが進むなかで、公共料金抑制策の一環として、市は市民生活を配慮し、料金の値上げを見送りました。その後今日まで、諸物価の大幅な値上り、それにともなう人件費の上昇等により支出が急増しました。ところが、収入は不況、節水等の影響で水の使用が減ったことにより逆に減少しています。この結果、四十九年度末には、さきの赤字と合わせて累積赤字は約二億円にも達しました。

昭和五十年度も収入の増加は無く、支出が増加することにより、当初予算ですでに約二億五千万円の赤字が、この一年間だけで生じる見込みです。これに加えて、市が給水するうちの約七十パーセントを受水している阪神水道企業団がことしの九月から分賦金＝水の卸し値を七十パーセント値上げしたことにより、さらに追加の費用が約五千万円必要となり、五十年度だけで約三億円の赤字が予想されます。昨年度までの赤字を加えますと、約五億円の巨額な累積赤字となり、一年間の料金収入（約二億五千万円）の倍額に相当します。

現在では、経常運営の資金にも切なものです。市は、市民のみなさんに安定した水を供給するため、健全な運営が困難になっています。審議会の調査、審議をまって早急に財政の健全化対策を確立する考えです。

水はご存知のように日常生活に一日たりとも欠くことのできない大

予防接種を一部再開

インフルエンザ予防接種

【対象】満三才以上の市民で希望される人

【一回目】十一月十一日岩園幼稚園、十二日山手幼稚園、十三日宮川幼稚園、十四日健康センター

【二回目】十二月九日岩園幼稚園、十日山手幼稚園、十一日宮川幼稚園、十二日健康センター、時間はいずれも午後二時から三時三十分まで。

当日は体温をはかっておき、熱のある人、心臓腎臓、肝臓など内臓の悪い人、アレルギーなどの特異体質（特に鶏卵アレルギー）の人は、かかりつけの医師か、会場の医師の医師にご相談ください。

小児マヒ（ポリオ）ワクチン

【対象児】①一回目服用…昭和五十年二月一日から七月三十一日までに生まれた乳児。②二回目服用…昭和四十九年八月一日から五十年一月三十一日までに生まれた乳児。③いままでに、二回の服用を完了していない乳幼児。

【服用日】十一月二十五日岩園幼稚園、二十六日山手幼稚園、二十七日、宮川幼稚園、二十八日健康センター、時間はいずれも午後二時から三時三十分まで。今回から山手幼稚園でも実施します。

なお、当日昼の体温をはかってください。熱のある場合、内臓の悪い赤ちゃんは、かかりつけの医師か、会場の医師にご相談ください。

どちらの予防接種も、種痘、はしかワクチン、BCG接種の場合は、四週間、その他の予防接種は二週間を経過していなければ受けられません。小児マヒワクチン服用予定の赤ちゃんは、十一月のBCG接種を受けないでください。

また、ことしは、医師会の予防接種非協力問題があったため、インフルエンザとポリオの日程が接近しています。三才以上でポリオ未服用の幼児はどちらかを適切に受けるようにしてください。

インフルエンザ、ポリオなどの予防接種は再開されましたが、赤ちゃんの種痘、三種混合予防接種については、日本医師会がいぜんとして非協力体制をとっていますので、当分の間延期します。

緑のまちづくり大会を開催

講演と映画など

〝緑をまもり緑をふやそう〟をテーマに、市では、芦屋観光協会後援、芦屋市町内自治組織連合会・芦屋市婦人会の協賛のもとに〝緑のまちづくり大会〟を開催いたします。

芦屋市の緑は私たちの先人の代から永年にわたり、自然を愛し、緑をはぐくみ成育してきたたまものと思います。この緑をさらにふやして次の世代へ引継いで行くにはひとりひとりが積極的に生活の場に、緑をふやす努力も大切です。

そこで緑を理解し、深い関心を寄せ、直接手をくだして行く動機づけの場として、また緑のある生活環境をまもりはぐくむことを市民のひとりでも多くのかたに考えていただける機会になればと思い、次の行事を開催いたします。

どなたでもお誘い合せのうえおこしください。

【とき】十一月十三日（木）午後一時三十分～四時

【ところ】市民センター本館二〇一、二〇二号室

【行事内容】

①緑化作文入選賞贈呈および作文発表

②「緑ゆたかな美しいまちづくり条例」にもとづく「保護樹等の指定」の紹介

③講演「都市と樹木」について

大阪市立大学教授 農学博士 小川房人氏

④映画「大いなる自然」

※ご来場の節は駐車場がありませんのでバス、徒歩でおいでください。

〝ご存知ですか〟

●公職選挙法 ●政治資金規正法の改正

政治家や候補者などに、お祭りや団体旅行などの寄付をねだると法律違反になります。

政治家や候補者などは、選挙区内の人に寄付をすることは法律で禁止されました。いついかなる場合でも、また、選挙に関係あるなしにかかわらず、名儀がどのようになっていても、お祭りなどの寄付、お葬式の時の花輪や香典、お中元やお歳暮、開店祝いの花輪や入学祝い、卒業祝いのお金や品物などを贈ることはできません。

芦屋市選挙管理委員会、芦屋市明るい選挙推進協議会

特別児童扶養手当の支給範囲拡大

身体または精神に重い障害のある二十才未満の児童を監護している父母、養育者に支給されていましたが、五十年十月から障害の範囲が中程度の場合まで拡大されることになりました。ただし公的年金との併給制限および所得制限がありますので、くわしくは保険年金課年金係へおたずねください。

戦没者遺族に第二回特別弔慰金

今回特別弔慰金の支給範囲が広がり、日華事変（昭和十二年七月七日）以後の戦没者のかたにも、次の要件にあてはまるかたには、特別弔慰金（二十万円十年償還）が支給されることになりました。

まず、昭和十六年十二月八日以後の戦没者の遺族のかたのうち、①弔慰金（昭和二十七年制定五万円）の受給資格のあるかたと②特別弔慰金（昭和四十年制定三万円）の受給資格のあるかた。

さらに、今回拡大された③日華事変間の戦没者の遺族のかたです。

ただし、いずれの場合も公務扶助料・遺族年金・遺族給与金等の受給者が、昭和五十年四月一日現在死亡等により受けておられないかたに限り、特別弔慰金は、子または兄弟姉妹に支給されます。

なお、昭和十六年十二月八日以後の戦没者の遺族で「弔慰金五万円」「特別弔慰金三万円」の受給資格がありながら、何かの事情で手続がもれたり、時効等により受給されていないかたも、今回の特別弔慰金の請求手続をしてください。期限は五十三年三月三十一日まで。手続、お問合せは、市福祉総務課福祉係（電話㉛二二二一）へ。

市民生活展

★とき 十一月七日～十日・午前九時～午後九時（十一日休館日）十二日・午前九時～正午

★ところ 芦屋市民センター

★催し物

【展示コーナー】「よりよいくらしをあなたの手に」をテーマにくらしの情報を提供します。

【消費生活苦情・市民なんでも相談コーナー】消費生活および市内官公庁への相談、要望、苦情等を承ります。

【ふるさと電話と計算実演コーナー】プッシュホンによる〝ふるさと〟への電話と計算実演

【あしや茶屋】（芦屋観光みやげ品展示試食コーナー）味わい深い芦屋銘菓をあなたの舌で…

【家庭計量器検定コーナー】（十日のみ）ご家庭のヘルスメーター、キッチンスケール、体温計の検定。検定の結果不良の体温計は交換いたします。

【電気なんでも相談コーナー】十日のみ

【消費者問題講演会】十二日午後一時三十分、テーマ「手づくりを工夫」 講師大阪大学医学部野村拓助教授。

早期教育相談

兵庫県特殊教育振興会では、障害をもつ幼児の教育相談を、十一月十六日（日）午前九時三十分から西宮市民会館で実施することになりました。ご希望のかたは当日受付へお申し込みください。

囲碁講座受講生 募集

▼対象 初心者・中級者（一級以下）▼期間 昭和五十年十一月二十二日～五十一年三月三十一日。毎週土曜日午後一時～四時（十二月二十七日、一月三十一日を除く）▼定員 各クラス十五名 ▼受講資格 老人クラブ等福祉関係団体の会員とその家族 ▼申込 十一月七日～十八日午前九時～午後五時（土曜日は午前九時～正午）市分庁舎芦屋市社会福祉協議会へ直接または電話かハガキ（希望クラス、氏名、年令、住所、電話番号記入）、先着順で定員になりしだい締切ります。▼問合せ 芦屋市社会福祉協議会事務局（電話㉛二一一一内線五八〇、五八一）へ。

おとしよりの職業あっ旋いたします

市内在住の六十才以上のおとしよりで、再就職を希望されるかたは「高令者無料職業紹介巡回相談所」をご利用ください。

▼巡回相談日 十一月二十一日午後一時～四時 ▼場所 市役所分庁舎二階 ▼問合せ 芦屋市社会福祉協議会事務局（電話㉛二一一一内線五八〇、五八一）へ。

なお、この巡回相談日以外の日は、担当地区の民生委員さんまたは市社会福祉協議会事務局でご相談ください。

下水道受益者負担金の納期

下水道受益者負担金第三期分の納期限は、十一月二十九日（土）です。お届けしている納付書でもよりの銀行か郵便局で、納期限内にお納めください。なお、納付書をなくされたかたは、市下水道部へご連絡ください。再発行します。

市民ハイキング

もみじと、路傍の石仏をたずねます。

▼とき 十一月九日（日）雨のときは十六日に順延▼集合 午前七時 国鉄芦屋駅改札口▼コース 芦屋－加茂駅－岩船寺－浄瑠璃寺－近鉄奈良駅－難波（解散）▼行程 八キロ、一般向き▼会費 おとな九百四十円、子ども五百二十円▼持ち物 昼食、水筒、雨具▼主催 市教育委員会・芦屋登山会

六甲清掃山行

六甲をごみのないきれいな山にするため、ご協力をお願いします

▼とき 十一月十六日（日）雨天中止▼集合 午前九時 山手幼稚園前（阪急芦屋川北東）▼問合せ ボーイスカウト芦屋支部池田純雄方（電話㉒七一八八）

本との出合いゆたかな時間

市民ならだれでも 本を家に借りて帰れます「土曜日も平日も、ごぜん九時からごご五時まで」

芦屋市立図書館☎㉒五九七八

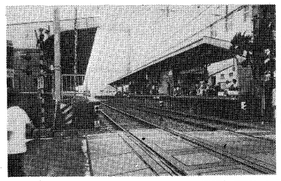
●おことわり

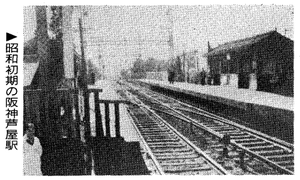
本号は、三十五周年記念特集のため、教育のページを次号（二十日号）に掲載します。四面は、市民の黒板としました。

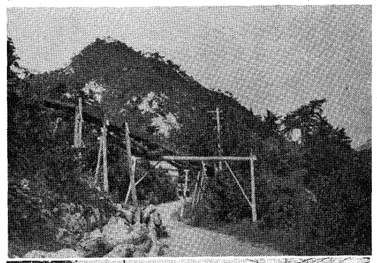
広報　あしや

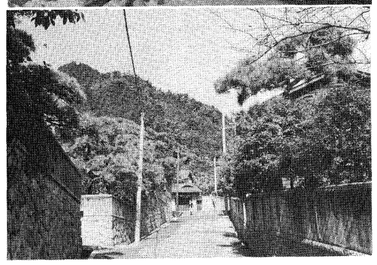
数字から見た芦屋の姿

面　　積　16.07㎢（埋立地を入れると17.35㎢）
人　　口　76,625人（男36,679人、女39,946人）…10月1日推計
世 帯 数　22,260世帯…10月1日推計
行　　政　市長・松永精一郎／助役・林利市／収入役・原田正二郎／市の機構・15部、55課、94係／市職員数・1,301人
市 議 会　議長・村上邦雄／副議長・福原芳雄／議員・30人／委員会・総務、文教、民生、建設の4常任委員会と埋立問題、公害対策、都市計画、同和対策の4特別委員会
行政委員　教育委員会、選挙管理委員会、監査委員、公平委員会、農業委員会、固定資産評価員、固定資産評価審査委員会
市の予算　昭和50年度現計予算額・総額194億8,892万円（一般会計132億3,270万円、特別会計62億5,628万円）…50年9月30日現在
市立学校園　高等学校1（生徒数479人）、中学校2（同2,280人）、小学校5（同6,123人）、幼稚園7（園児数1,573人）…50年5月1日現在
市立図書館　本館蔵書数64,177冊、自動車文庫・分室用蔵書数28,596冊／本館利用者数54,185人、自動車文庫・分室利用者数40,435人…50年3月31日現在
市民プール利用状況　本年開場期間中利用者数61,903人
ユースホステル利用状況　宿泊者数10,481人（利用率29%）、集会室利用者数7,990人…49年度
野外活動センター利用状況　宿泊者数3,887人、日帰り利用者数8,455人…49年度
体育館・青少年センター利用者　146,374人…49年度
公民館活動状況　（のべ回数）成人学校19、夏期大学7、婦人大学40、同和問題講座102、幼児教育学級54、家庭教育グループ87、文化行事52。視聴覚ライブラリー利用件数 891…49年度
市立保育所　精道・打出・大東の3保育所、保母55人、乳幼児200人（うち3才未満70人）…50年4月1日現在
芦屋病院　診療科目…内科・小児科・外科・産婦人科・泌尿器科・眼科・口腔外科・放射線科・麻酔科／芦屋病院利用者総数167,429人（外来97,001人、入院70,248人）…49年度
健康センター利用状況　胃の集団検診1,327人、胸部検診13,306人、健康相談100人、母子手帳交付1,436件、ミルク無償配給80件、母親学級298人、預血・献血505人、ツベルクリン反応・BCG1,356人、予防接種33,114人、子宮がん検診507人…各49年度
ごみの収集　可燃物の一般収集量14,584t、不燃物の一般収集量1,893t…49年度
し尿のくみとり　全市水洗化計画に伴い、48年7月からくみとり業務を業者に委託。収集総量7,704kℓ、くみとり戸数4,820戸、収集人口16,885人…49年度
畜犬登録　3,291頭…49年度
電　　気　需要戸数28,113戸、消費電力量93,370MWH…49年度
ガ　　ス　供給戸数22,780戸、供給量29,545,000㎥…49年度
上 水 道　給水戸数20,868戸、1日平均取水量23,688㎥（うち自己水源9,644㎥）、1日平均配水量22,555㎥、配水管総延長136,799m…49年度
公営住宅家屋の棟数　総戸数966戸（うち市営689戸）…50年4月
道　　路　木造16,666棟、非木造2,607棟…50年1月
橋　　梁　総延長171,999m（うち市道161,525m、舗装率97.4%）…50年4月
橋　　梁　総数65、橋長913.9m（うち市道橋数55、橋長714.5m）…50年4月
公 益 灯　総数2,314…50年4月
下 水 道　下水管総延長132,782m、処理面積501ha（埋立地を含む全体計画846ha）…50年4月
公　　園　総数48、面積13.36ha…50年4月
交通事故　事故件数1,133件、死亡1人、負傷者477人…49年中
刑法犯罪　発生690件、検挙437件…49年中
消 防 力　消防本部＝人員68人、ポンプ車5台、救急車2台／消防団＝人員121人、ポンプ車4台…50年4月
火　　災　発生件数37件…49年中
事 業 所　総数2,032…50年5月1日
工　　業　事業所数46、従業者374人…49年10月31日
商　　業　商店数1,025店、従業者3,771人…49年5月1日
農　　業　農家数46戸（専業4戸、兼業42戸）、農家人口222人、農耕地832a…50年2月1日
漁　　業　漁家数10戸、従業者36人、漁船9隻…50年4月
電　　話　加入者数23,494、普及率人口100人あたり30.8…50年4月30日
電　　報　国内発信21,626・着信46,431、国際発信195・着信1,360…49年度
郵便物の集配状況　引受数17,592、配達数30,901…50年4月の1日平均

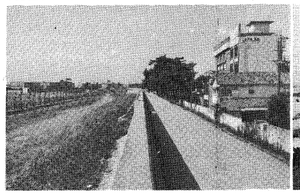

◀現在の阪神芦屋駅


▶昭和初期の阪神芦屋駅

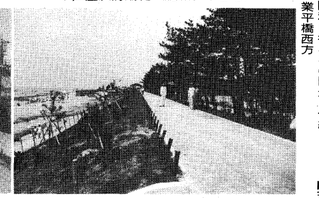

◀樋（とい）がひかれ、水車が回っていたころの山芦屋。後方に見えるのは城山（大正9年）

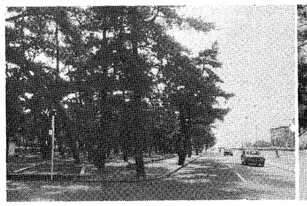

◀現在の山芦屋

現在、芦屋浜はなく埋立地が広がっている▼

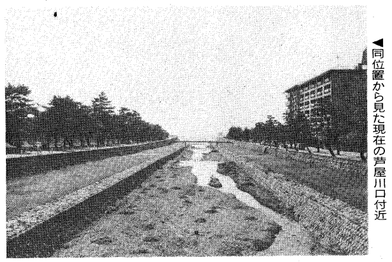


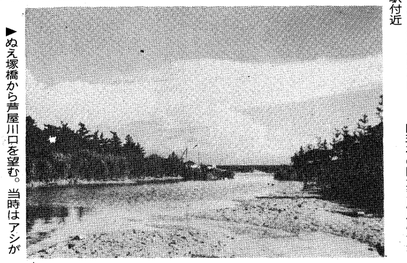
▼芦屋浜防潮堤（昭和11年ごろ）

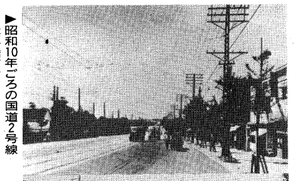



▶現在の芦屋公園

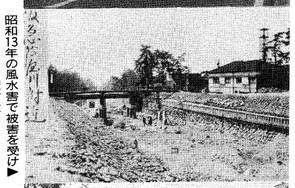
◀芦屋遊園とよばれていたころの芦屋公園（大正期）

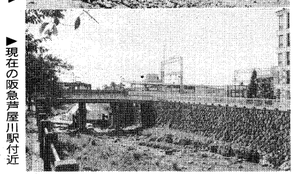

▶ぬえ塚橋から芦屋川口を望む。当時はアシが生い茂り、月見草が咲いていた（昭和11年）


◀同位置から見た現在の芦屋川口付近


▶昭和10年ごろの国道2号線　業平橋西方

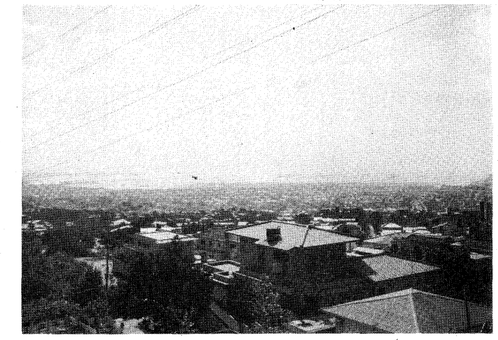
▶現在の国道2号線


昭和13年の風水害で被害を受けた阪急芦屋川駅付近


▶現在の阪急芦屋川駅付近

芦屋・しまむら

▲市制施行当時の芦屋


市制35周年を迎えた芦屋▼

芦屋市になって35年 おもなできごと

昭和15年11月6日　兵庫県武庫郡精道村を廃し、11月10日からの区域に芦屋市を置くという内務省告示が発せられた▽11月10日　市制が施行され、全国で百七十三番目の芦屋市が誕生。大利市在衛門が市長臨時代理者に県知事より命ぜられた。紀元二千六百年奉祝式・芦屋市制実施祝賀旗行列を挙行。この日、人口四万一千九百二十五人、戸数八千百四十七戸▽12月26日　市成立後初めての市議会議員選挙

16年1月9日　第一代市議会議長に山村伊左衛門が初代市長に当選就任

17年4月13日　阪神上水道用町村組合の本道管に初めて通水

19年1月10日　町名改正と地番更正を実施。それまでの四大字と二百余の字を廃し、四十三町とその他三地域（合計四十六区域に改めた

20年2月5日　第二代市長に長岡喜十郎就任▽8月5日　空襲。死亡八十九名、重軽傷百二十九名、行方不明二名、全焼二千七百三十二戸、半焼八十九戸。戸数回の戦禍で被災家屋は総戸数の約四一%におよんだ

22年4月7日　第三代市長（公選）に岡藤石衛門が就任▽4月30日　官設芦屋消防署創設（西部五町村をも管轄）

23年3月7日　芦屋警察署警察署を設置。特設芦屋消防署は解消し、その区域に組合消防署を設置▽10月10日　第四代市長に猿丸吉左衛門が就任

24年5月3日　市立図書館が仏教会館において開館

25年9月3日　ジェーン台風、風速四十八㍍の猛威をふるい高潮による被害大▽10月10日　本市単独で芦屋市警察署・芦屋市消防署が発足▽12月1日　芦屋市教育委員会発足

26年2月11日　25年12月両院で可決した芦屋国際文化住宅都市建設法の住民投票を実施、賛成多数で通過した▽3月3日　芦屋国際文化住宅都市建設法が公布された

27年7月12日　市立芦屋病院開院▽9月16日　第五代市長に内海清治選就任

28年3月22日　市霊園の建設に着手

29年3月3日　市立図書館が打出小槌町（現在の位置）に移転▽4月20日　市立公民館が前田町（移転▽7月1日　芦屋市警察署が廃止され、兵庫県警芦屋警察署となる

31年3月31日　山手幼稚園独立園舎が現在の位置に完成▽9月2日　第六代市長に内海清治選就任▽10月30日　第十一回国民体育大会が開かれ、本市では庭球（芦屋庭球場）とピストル競技

32年2月　精道幼稚園独立園舎完成（市庁所南側の位置）▽7月17日　阪急芦屋川駅立体交差完成▽10月1日　国鉄芦屋駅に快速電車停車▽10月18日　第一阪神国道着工

33年7月29日から20日間、会ノ山で赤生え住居選跡発掘▽8月7日　第一回芦屋夏期大学を開設▽9月6日　岩園幼稚園独立園舎が現在の位置に完成

34年3月31日　大東保育所が完成▽10月13日　新市庁舎建設着工

35年8月6日　芦屋ユースホステルが完成▽8月16日　新市庁舎落成▽9月4日　第七代市長に内海清三選就任

36年5月24日　米国モンテベロ市と姉妹都市提携▽9月21日　芦屋市制施行当時の芦屋

37年3月31日　安全都市宣言▽4月1日　市立芦屋高等学校創設

38年1月　第二阪神国道が完成▽9月21日　市立芦屋病院の新本館完成▽10月19日　第一清掃工場（ごみ焼却場）完成▽11月20日　市民会館落成。公民館が新市民会館へ移転

39年3月　市立芦屋高等学校本校舎が現在の位置に完成▽4月1日　小槌幼稚園創設▽5月3日　芦屋市民憲章制定▽5月15日　青少年センター開館▽9月6日　第八代市長に渡辺万太郎当選

40年6月　市立図書館、巡回自動車文庫を始めるの▽10月1日　養護老人ホーム和風園と打出地区集会所が開所

41年4月1日　消防本部、救急業務を開始▽7月3日　朝日ケ丘町に移転▽消防団を廃止

42年3月15日　竹園、翠ケ丘両集会所開館▽4月1日　しま不自由児のみどり学級開設▽11月3日　第一回芦屋市民文化賞贈呈

43年4月1日　市民交通災害共済制度が発足▽5月1日　第一期住居表示を実施（阪神以南）▽9月8日　第九代市長に渡辺万太郎再選就任▽10月1日　福祉センター開館

44年1月5日　高度地区指定発効▽11月24日　宮川小学校本造校舎完成▽11月1日　市民交通災害共済制度が発足▽5月1日　第一期生が卒業

45年4月8日　ルナ・ホール落成、開場▽8月1日　国鉄芦屋駅橋上化が完成▽11月　市木にクロマツ、市花にコバノミツバツツジを選定▽11月10日　新修芦屋市史太編を刊行

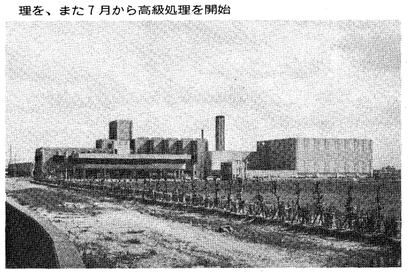
46年4月1日　下水道整備七か年計画スタート、健康センター開館▽9月6日　第八代市長に渡辺万太郎当選

47年4月から広報あしやが月一回発行に▽4月1日　宮川幼稚園新園舎が完成▽11月13日　奥山貯水池完成▽12月4日　小槌幼稚園新園舎が現在の位置に完成

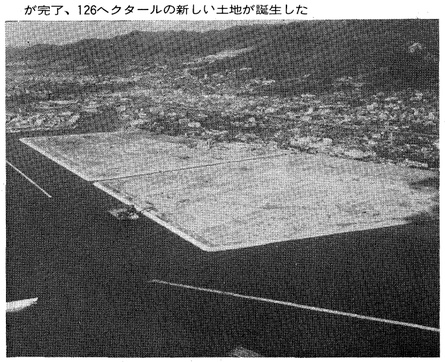
48年4月1日　環境保全課機動班が活動開始▽8月　精道幼稚園新園舎が完成▽9月10日　第十代市長に渡辺万太郎就任

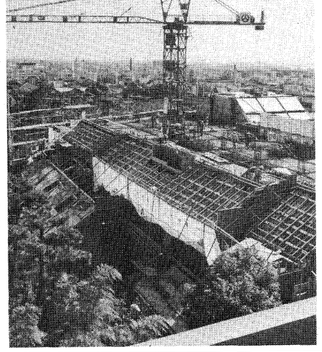
49年1月10日　下水処理場、簡易処理開始（7月から高級処理に）▽3月　フランク・ロイド・ライト設計の淀川製薬研修館（旧山邑邸）が国の重要文化財に指定される▽4月1日　宅地開発等指導要綱と日照障害等の防止に関する指導要綱を施行

50年2月　仮称福祉文化センター建設に着手。朝日ケ丘幼稚園独立園舎完成▽3月31日　芦屋浜埋立造成工事が完了、百二十六ヘクタールの新しい土地が誕生▽4月27日　第十一代市長に松永精一郎当選就任▽11月10日　市制施行35周年を迎える


▼昭和49年　埋立地につくられた下水処理場で1月から簡易処理を、また7月から高級処理を開始

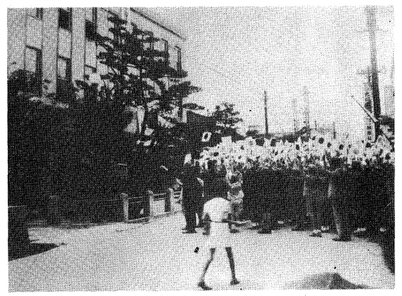
▶昭和47年　市立体育館・青少年センターがオープン


▼昭和50年　県が主体となって進められていた芦屋浜埋立造成工事が完了、126ヘクタールの新しい土地が誕生した


▶昭和50年　仮称福祉文化センターの建設に着手

市制施行

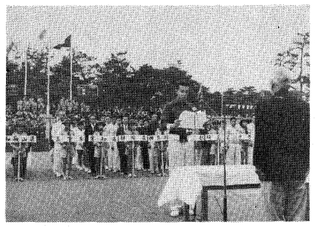
精道村村民の多年の宿望であった市制実施は、昭和15年11月10日に実現した。阪神大風水害により昭和13年に施行の予定時期が延期されていたが、ここに全国において第173番目の市として誕生することになった。（「新修芦屋市史」より）

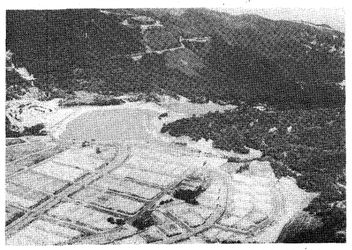


▶昭和36年　米国モンテベロ市と姉妹都市に

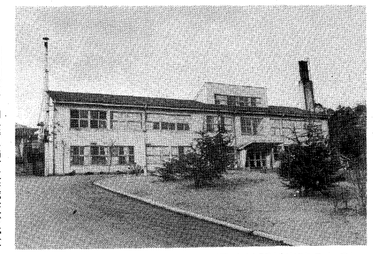
▶戦時下の市民生活は戦争一色に塗りつぶされた

◀昭和45年　市民会館のルナ・ホール落成


◀昭和31年　第11回国民体育大会の庭球が芦屋庭球場で開かれた


▲昭和46年　貯水量34万トンの奥山貯水池が完成

▶昭和35年　新市庁舎が落成


◀昭和32年　国鉄芦屋駅に快速電車が停車

▲昭和27年、市立芦屋病院開院（写真は35年当時のもの）

20才からの国民年金

勤め先を通じて、厚生年金や公務員の共済組合等の公的年金制度に加入していないかたは、どなたでも20才から（60才まで）国民年金に加入できます。

加入もれのかたはすぐお申出を

明治44年4月2日以後に生まれたかたのうち、本人または配偶者が厚生年金、恩給、共済組合等の公的年金制度から年金の給付をうけることができないかた（小売業、サービス業、自由業、無職などのかた）は、国民年金に加入しませんと、将来年金をうけることができません。年金をうけるには、60才までに一定期間保険料を納付しておく必要があり、加入もれのかたは、過去の加入もれになっていた期間の保険料を、50年12月末までに納めませんと年金をうける権利を失うことがありますのでご注意ください。

国民年金の保険料免除

国民年金に加入されているかたで保険料の納め忘れがありますと、将来老令年金を受けられないことがあります。経済的な事情などで保険料を納めるのが困難なかたは保険料を免除されますので、至急手続を済ませてください。保険料を免除された期間分の年金額は、一般の3分の1になりますが、保険料の追納をしますと満額の年金を受けることができます。くわしくは、市保険年金課（電話㉛2121）まで。

老令福祉年金の請求

明治39年4月1日までに生まれたかたで、次のすべての要件に該当すれば市保険年金課で手続をお済ませください。①日本国籍を有し、国内に住所のあるかた②配偶者、扶養義務者の49年中の所得が限度額以内のとき（例…扶養親族5人のとき必要経費控除後の所得7,186,800円、他に計算の特例があります）③該当者本人の49年中の所得が限度額以内のとき（例…扶養親族1人のとき必要経費控除後の所得762,500円、他に計算の特例があります）④恩給、年金、公務員の年金等を年額160,000円以上受けていないとき。手続きの際には、①はんこ②恩給、年金等を受けているかたは年金証書かその写しをご持参ください。

国保証の更新始まる

11月1日より、国民健康保険証の更新（交換）を市保険係の窓口で行っています。旧証（緑色）の有効期限は11月31日までになっていますが、窓口での混雑をさけるために市内を3つに分け、順次交換するようにしております。交換通知（ハガキ）が届きましたらできるかぎり指定期間内での交換にご協力ください。なお、交換時に、国民健康保険の資格等についておたずねする場合がありますので、なるべくご事情のわかる方（子供さんが代理でこられたときは、交換に応じかねることがあります。）がおこしください。交換に必要なものは、旧証（緑色の国保証）、みとめ印、交換通知書（ハガキ）です。

国保以外の保険へ扶養家族の申請を

会社の健康保険に加入されている息子さん等のおられるかたで、扶養家族の申請ができる国民健康保険加入者のかたは、ぜひ申請をしてください。扶養家族となられましても、老人医療等の受給者証をお持ちのかたは以前と同じように受給者証（無料）が使えるのはもちろん、扶養家族となった月より国民健康保険料を支払う必要がなくなります。扶養家族となられたかたは、会社の健康保険証（息子さん等の）、国民健康保険証、みとめ印を持って市保険係窓口へおこしください。また、申請中、あるいは申請できるかたは、国民健康保険証の交換時に、その旨ご連絡ください。お問合せは、市保険係（内線342、343）へ。

第26回童美展 作品募集

第26回童美展が開催されます。作品を募集していますので、ふるって出品ください。

▼開催日時…十二月三日(水)～八日(月)午前九時～午後九時（最終日四時）▼会場…市民センター（搬入場所）▼搬入日時…十二月一日(月)午前十時～午後六時▼搬入方法…個人または園ごと▼資格…幼稚園児、保育園児、その他の園児▼作品…平面作品（絵画）、立体作品（彫刻・オブジェ）、創作未発表のもの、共同作品も可、出品点数制限なし▼大きさ…たて、よこ二メートル以内▼出品手数料…一点につき二十円▼入選…審査の結果入選した作品のみ陳列します。入選者は入選証をわたします。▼搬出日時…十二月八日午後四時～六時（入選）、会期中（落選）

ルナ・ホール 催し物内ご案内

〈大ホール〉

●11月5日18時…山村門下生発表会（無料）●6日19時…楽の会（一〇〇〇円）●7日10時…婦人参政三十周年講演会（無料）、17時30分…新和女子大ESS公演（三〇〇円）●9日12時30分…秋の邦舞大会（無料）●12日18時30分…天野春美門下生声楽発表会（無料）●14日18時30分…松蔭女子学院マンドリン定期演奏会（五〇〇円）●16日13時30分…児童のための無踊劇「水は流れる」（招待券）●18日13時…甲南大学摂津祭演芸祭（二〇〇円）●21日9時30分…山手小学校六学年音楽会（無料）、18時30分…東ライオンズクラブコンサート（整理券）●22日17時…FOIK75神戸ブロック大会（三五〇円）●23日11時…三曲演奏会（無料）●24日13時30分…芦屋素人演芸会（無料）●26日17時…神戸商大軽音楽部定期演奏会（四〇〇円）●28日17時…神戸海星女子学院演劇発表会（二五〇円）●30日13時と15時30分…子どものためのミュージカル（大人一〇〇〇円、小人八〇〇円）●12月1日18時30分…神戸女子薬科大コーラス部定期演奏（三〇〇円）●2日18時30分…甲南大マンドリンギタークラブ定期演奏会（三〇〇円）●3日18時30分…神戸海星女子学院グリークラブリサイタル（三〇〇円）●4日18時30分…神戸大クラシックギター定期演奏会（三〇〇円）●5日18時…関西学院甲山落語研究会（三〇〇円）

市民センター本館の臨時休館

きたる十一月二十九日（土）、三十日（日）の二日間は、現在行なっています本館工事の仮囲いを取りはずすための復原工事をしますので、臨時休館になります。ルナ・ホールの催し物については平常通り行なっています。

善意銀行

八月一日から九月三十日までの取り扱い分。敬称略。

預託【金銭口座】社会福祉のために千円、根東秀和▼一万円、足立久枝▼千円、社協事務局▼五百円、勝村靖子▼三千円、K市民▼千八百七十六円、失業対策係▼千円、K市民▼老人福祉のために五百円、内田龍一▼七千円、山田光三▼五千円、松浜町一主婦▼児童福祉のために一万円、林博通▼精薄児のために一万円、真田ちえの▼みどり学級のために三千円、塚原かね▼和風園のために十万円。

【物品口座】衣類三点、カッター六枚、石けん二箱、ざぶとんカバー一箱、おもちゃ三箱、衣類二十点、衣類三十一点、衣類二十点、衣類十点、書籍二百冊、衣類二十五点。【技術口座】軍隊ラッパ、浪曲ものまね、細谷友七。

払い出し【金銭口座】心身障害者のしじみ狩りバス代として、七万円▼県身障青年ソフトボール大会参加援助金として五千九百十円▼盲人用テープ作製のための機材購入費として八万六千四百円▼被要援護世帯老人敬老祝金として十四万八千円、施設入所老人敬老祝金として十四万円。【物品口座】書籍二百冊、川西文庫へ。

●市社会福祉協議会へのご寄付　五百円、茶屋の町一主婦▼一万円、原よし子▼二万円、藤岡伍郎▼五百円、茶屋之町一主婦▼五千円、口丸すみ子。

市民の黒板　市役所の電話は㉛2121番

児童手当

次の要件に該当しているかたは、すぐに市保険年金課で手続きをしてください。①日本国民で国内に住所がある　②義務教育終了前の児童を含む18才未満の児童を3人以上養育している　③所得が一定の基準額に満たない（例…扶養親族4人のとき、49年中の必要経費控除後の所得2,846,000円）手続きの際は、①はんこ　②請求者が加入している年金等の被保険者証書　③口座振込を希望されるかたは請求者名義の口座番号（市内の銀行）をご持参ください。

なお、公務員と三公社にお勤めのかたは勤務先にご請求ください。また、手当受給中のかたで算定基礎児童数が増加するかたは改定請求してください。

老人・障害者・乳児の医療費助成

市では現在、老人・障害者（児）・乳児を対象とした医療費の助成を行なっています。これは、健康保険を使って医者にかかられたとき、窓口で支払う一部負担金を公費で助成するもので、助成をうけることのできる人は、市内に住所があり、いずれかの健康保険に加入されているかたです。

【老人医療】満65才以上のかた（11月現在＝明治43年11月生れのかたまで）、満60才以上の居宅寝たきりのかた。（43年12月生まれの方は、11月末日までに申請をされると12月1日から老人医療がうけられます。）

【心身障害者（児）医療】身体障害者手帳をお持ちの1級から4級のかた、精神薄弱者（児）でIQ中度・重度のかた。

【乳児医療】満1才未満の乳児。該当されるかたは、健康保険証（対象者の名前が記入されているもの）と印鑑を持って、市保険年金課医療保障係（本庁舎1階）までおこしください。なお、いずれの場合も、現在勤務先で社会保険に加入されている本人のかたや、生活保護をうけておられるかたは対象となりません。また、申請を出されないと助成が受けられませんので、市保険年金課医療保障係の窓口に備え付けの用紙で申請してください。

休日の日直医師

11月9日野村医院（内科）伊勢町㉒5505▶16日岡医院（内科）岩園町㉓0401▶23日中村医院（内科）精道町㉓0468▶24日伊藤病院（外科）大原町㉒4040▶30日福岡医院（外科）津知町㉒2453▶12月7日富永医院（内科）公光町㉒3823

11月の健康センターの事業

健康相談　毎月第1・第2・第3の火曜日と土曜日の午前10時～正午まで、健康センターで行ないます。料金は無料。

預血・献血　21日（金）午前10時～午後3時、健康センター前にバスが来ますので、満16才から64才のかたは、ぜひご協力ください。

母親学級　12日、19日、26日の各水曜日午後1時～4時、健康センターで行ないます。料金は無料。

胃の集団検診　毎週火、水、木曜日と9日（日）午前9時～正午、健康センターで行ないます。予約申込み制（電話も可）で、随時、受付けます。料金は500円。希望者には無料で尿検査をします。（ただし、前夜食後2時間後のものをご持参ください。）

子宮がん検診　19日（水）午前9時～正午、市内の指定産婦人科医院で検診。健康センターで、随時、受付け（電話も可）受診券を発行。料金は無料。

乳がん検診　健康センターで受付け（電話も可）、申込書兼検診票を発行します。申込書の問診事項を記入のうえ、市内指定医院で、随時、受診してください。料金は100円。

結核検診　毎週土曜日午前10時～正午、健康センターで。希望者は血圧測定、尿検査も行ないます。料金は無料。

ツ反応とBCG　15日（土）午前10時～11時30分、ツベルクリン反応注射。17日（月）午後1時30分～3時、判定とBCG接種を行ないます。予防接種つづりにある申込み用紙に記入のうえ、母子手帳をご持参のこと。料金は無料。

官公署メモ

【11月の保健所業務】▶一般健康相談、妊婦検査…毎週金曜日午前9時～11時▶乳幼児健康相談…6日、20日（月令を問わず）、13日（生後3か月児）各午前9時～10時30分▶3ケ月児検診…27日午前1時30分～午後3時▶家族計画相談…6、13、20日午前9時～10時30分27日午後1時30分～3時▶3才児心の検診…4、11、18、25日午前9時～10時、18、25日午後1時～2時、満3才の誕生日近くの日に母子手帳を持参のこと。▶精神衛生相談…26日午後2時～3時ご希望の方は前日までに保健所㉜0707に申込んでください。▶育児教室…19日午後1時～3時30分。育児についての心得、赤ちゃん体操、離乳食についての実演指導。材料費100円。▶婚前・新婚教室…6日午後1時30分～3時30分。▶療育相談…毎週金曜日午後1時～2時。幼児の動作に心配なかたは来所前日までに連絡してください。▶3才児健康診査…21日午後1時30分～3時。47年8月1日～9月30日出生児の身体計測、小児科検診、歯科検診、尿蛋白検査、精神発達状況を診査します。母子手帳を持参ください。▶母と子の指導教室…11月4日から9講座をこども病院内母と子の指導教室（神戸市須磨区高倉台1丁目1番1号）で実施します。各講座100名まで当日受付。詳しくは、こども病院指導相談部（電話078・732・6961～6915内線296、297）へお問合せください。▶原子爆弾被爆者の諸手当等の新設と改正…爆心地から2キロの区域内の被爆者（胎児を含む）に、新たに保健手当月額6,000円を支給します。（ただし、その者が特別手当または健康管理手当の支給を受けている場合は支給せず。都道府県の認定必要です。）特別手当、各種手当等の引き上げ、健康管理手当及び介護手当の支給対象が拡大されましたので、詳しくは、保健所㉜0707まで。

【芦屋郵便局】「かんぽ資金」写真コンクール作品募集▶内容…簡易保険積立金の貸付施設を題材とした明るい作品。▶サイズ…カラーの部（スライド35ミリ以上）白黒の部（4つ切り）▶締切日…51年1月16日。詳しくは、郵便局の保険窓口でお尋ねください。

【芦屋税務署】所得税2期分の納税は12月1日までにお納めください。なお、納期が遅れますと延滞税がかかります。納付には便利な口座振替の利用をおすすめします。▶11月11日から17日は「みんなで税を知る週間」です。この機会に税知識を深めてみましょう。「あなたのくらしと税金展」が11月6日～11日まで大丸百貨店大阪店で催します。

市県民税コーナー

市民のお問合せから

問　私は、所得税は納めていませんが、住民税は納めています。その理由は「所得控除に違いがあるから」ということですが、その違いを説明してください。

答　所得税と住民税とでは、表のとおり所得控除に違いがあります。住民税は地方公共団体の住民の日常生活に直接関係のある行政を行ない、そのために必要な経費はなるべく多くの住民に負担してもらうことが、地方自治を健全なものにするうえでのぞましいーという考え方から所得税の場合よりも各種の所得控除を低くさだめています。

〔表〕　所得控除（50年度分）の一例

		扶養家族	配偶者控除	基礎控除
所得税	ひとり	220,000円	232,500円	232,500円
住民税	ひとり	170,000円	190,000円	190,000円

大型ごみの収集

▼11月の収集予定

5日（水）親王塚町・業平町
6日（木）上宮川町・楠町
12日（水）清水町・前田町
13日（木）津知町・川西町
19日（水）浜芦屋町・平田町
平田北町
20日（木）松浜町・春日町
26日（水）公光町・大桝町
27日（木）茶屋之町・宮川町
10日（水）精道町・若宮町
11日（木）伊勢町・打出町
17日（水）大東町
18日（木）南宮町
24日（水）西蔵町・浜町
25日（木）山手町

▼持出し場所…決められたステーション（ペールかん収集場所と離して置いてください）

▼持出し時間…午前9時までに（ペールかん収集と同様です）

なお、引越しごみ、葉刈りなどは出さないでください。従来どおり電話申込み制（有料）により収集します。くわしくは、市環境衛生課（電話㉒二五五）へお問い合わせください。

▼12月の収集予定

3日（水）竹園町・呉川町
4日（木）宮塚町・小槌町

燃えないゴミの収集予定

町名（五十音順）	11月	12月
朝日ヶ丘	10・24	8・17・26
伊勢	1・15	6・20・30
岩園	12・26	5・16・25
打出春日	4・18	3・12・23
打出小槌	8・22	2・11・22
大原	13・27	9・18・29
大桝	7・21	5・16・25
奥池	12・26	10・24
上宮川	11・25	5・16・25
川西	8・22	5・16・25
公光	5・19	2・11・22
楠	6・20	6・20・30
呉川	11・25	9・18・29
三条川	7・21	13・27
三条南	13・27	5・16・25
清水	4・18	2・11・22
親王塚	11・25	3・12・23
精道	12・26	6・20・30
竹園	13・27	8・17・26
大東之	13・27	13・27
茶屋	7・21	5・16・25
月若	11・25	4・15・24
津知	10・24	2・11・22
業平	8・22	1・10・19
南宮	5・19	1・10・19
芦屋	11・25	9・18・29
西宮	15	1・10・19
西蔵	1・15	8・17・26
西芦屋	12・26	13・27
浜芦屋	3・17	3・12・27
平田北	3・17	13・27
東芦屋	19	3・12・23
東山	24	8・17・26
浜芦屋	18	2・11・22
宮川	19	3・12・23
宮塚	28	9・18・29
翠川	15	1・10・19
ヶ丘	21	4・15・24
松浜	17	3・12・23
松ノ内	20	4・15・24
前田	18	1・10・19
船戸	19	4・15・24
平田北	17	1・10・19
平田	19	1・10・19
東山	24	8・17・26
東芦屋	18	2・11・22
浜芦屋	19	3・12・23
山芦屋	17	13・27
山手	26	8・17・26
芦屋	15	1・10・19
麓	28	9・18・29
若宮	19	1・10・19
荘	24	8・17・26
手	20	4・15・24
屋	28	9・18・29
塚	28	3・12・23
川	15	9・18・29
丘	21	4・15・24
浜	17	3・12・23
内	20	4・15・24
田	18	1・10・19
戸	19	4・15・24
北	17	1・10・19
田	19	1・10・19
山	24	8・17・26
屋	18	2・11・22
屋	19	3・12・23

お願い

●燃えるゴミ・燃えないゴミをわけて出してください。
●必ず、その日の朝に出してください。
●バス停のゴミ箱には、家庭のゴミを入れないようにしてください。
●ゴミは紙袋に入れないでください。

この「広報あしや」は、芦屋市広報委員会の自主活動のひとつとして広報委